STATE OF CALIFORNIA | California Housing and Homelessness Agency GAVIN NEWSOM, GOVERNOR

KEVIN KISH, DIRECTOR

Civil Rights Department

651 Bannon Street, Suite 200 | Sacramento | CA | 95811
800-884-1684 (voice) | California's Relay Service at 711
www.calcivilrights.ca.gov | contact.center@calcivilrights.ca.gov

9 de noviembre de 2026
Para publicación inmediata
publicaffairs@calcivilrights.ca.gov
916-938-4113

El Departamento de Derechos Civiles publica una nueva guía de acceso lingüístico para servicios públicos

Según la ley de California, los programas con financiamiento estatal deben tomar medidas razonables para favorecer el acceso lingüístico a los servicios

SACRAMENTO – El Departamento de Derechos Civiles de California (CRD) publicó hoy una nueva guía para ayudar a las agencias estatales y a los programas financiados por el estado a entender mejor las reglas estatales de acceso lingüístico. A pesar de los recientes intentos federales de debilitar el apoyo lingüístico para programas gubernamentales, California sigue manteniendo protecciones fuertes para asegurarse de que todos los residentes del estado puedan acceder a servicios estatales, independientemente de su origen o del idioma que hablen.

"Los servicios gubernamentales son servicios públicos," **dijo el director del CRD Kevin Kish.** "Eso significa que todos deberían tener igualdad de oportunidades para acceder a ellos, independientemente del idioma que hablen. En un momento en que el gobierno federal está retirando recursos destinados a algunos, nos aseguramos de que las protecciones de los derechos civiles de nuestro estado se apliquen a todos los residentes de California. Animo a todos las personas que trabajan en agencias estatales o que reciben apoyo de programas financiados por el estado a que lean nuestra nueva guía de acceso lingüístico."

Acceso completo e igualitario

Según la ley de California, los programas con financiamiento estatal deben tomar medidas razonables para favorecer el acceso lingüístico de todos los residentes a los servicios y las actividades. Estas medidas incluyen servicios alternativos de comunicación, tal como interpretación, traducción u ofrecer materiales en otros formatos accesibles, como braille. Estas alternativas deben proporcionarse a los miembros del público de forma gratuita, y los programas con financiamiento estatal deben notificar a las personas a las que les brindan servicios sobre la disponibilidad de estos servicios en su idioma. Sin embargo, las reglas estatales de acceso lingüístico se aplican de forma diferente según las necesidades específicas de la comunidad donde se brinda el servicio o del programa o actividad que se proporciona. Por ejemplo, una sala de emergencia de un hospital probablemente tendrá diferentes requisitos en comparación con un departamento de parques de una pequeña ciudad. Al tomar decisiones sobre el acceso lingüístico, los programas o agencias cubiertos deben, al menos, considerar lo siguiente:

- La cantidad o proporción de personas que usan otro idioma o que tienen probabilidades de interactuar con el programa o la actividad.
- La frecuencia con la que las personas que usan otro idioma interactúan con el programa o la actividad.
- La importancia del programa o la actividad para la vida de las personas.
- La importancia de los medios de comunicación alternativos para que una persona pueda acceder al programa.
- Los recursos disponibles del programa o la agencia.

Derechos civiles para todos

CRD sigue tomando medidas para proteger los derechos de todos los residentes de California, independientemente del idioma que hablan o de su origen. A principios de este año, el departamento llegó a un acuerdo con Spectrum Mobile para resolver las acusaciones de que la empresa denegó ilegalmente el servicio a un cliente ya dado de alta por su situación migratoria y de ciudadanía. CRD también trabajó con empresas en todo el estado para ayudar a promover entornos seguros e inclusivos para los clientes y el personal. En 2024, CRD logró concretar un acuerdo por $200,000 después de que un preescolar del sur de California presuntamente habría tomado represalias contra un auxiliar docente por hablar español en el trabajo y el departamento también anunció un acuerdo por $30,000 después de que un propietario presuntamente habría amenazado a una familia con deportarla y desalojarla. Ese mismo año, el Consejo de Derechos Civiles concretó aprobaciones finales para realizar actualizaciones en las regulaciones sobre programas financiados por el estado, lo que incluye cuestiones relacionadas con el acceso lingüístico.

Si usted o alguien que conoce sufrió discriminación, CRD podría brindarle asistencia a través de su proceso de denuncia. El departamento también brinda información general y hojas informativas en línea sobre protecciones de derechos civiles.

CRD también está organizando una capacitación en línea abierta al público que se enfoca específicamente en ayudar a agencias estatales y programas financiados por el estado a entender mejor sus responsabilidades de acceso lingüístico. Esta se llevará a cabo el 10 de diciembre a las 11:00 a.m., hora del Pacífico.

Puede obtener más información al leer la nueva guía de acceso lingüístico.

###

El Departamento de Derechos Civiles (CRD) de California es la agencia estatal de cumplimiento de las leyes de derechos civiles de California. La misión del CRD es proteger a la gente de California de la discriminación ilegal en el empleo, la vivienda, los establecimientos públicos y los programas y actividades financiados por el estado, así como de la violencia motivada por el odio y la trata de personas. Para obtener más información, visite calcivilrights.ca.gov.